

**PROTECO**<sup>®</sup> *FUSION*

**LEŠTIČKA ÚHLOVÁ 180 mm**



CE



**PROTECO**<sup>®</sup>  
*FUSION*

51.05-LU-180

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky PROTECO.



← 1



← 2

1. Plynulá regulace 0-3000 1/min.
2. LED kontrolka
3. Bezpečnostní vypínač
4. Rukojeť
5. Aretační tlačítko

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky PROTECO.  
Původní návod k úhlové leštičce 51.05-LU-180

**Technické údaje**

Typové označení	51.05-LU-180
Napětí	230 V / 50 Hz
Příkon	1400 W
Otáčky bez zatížení	0 - 3000 min <sup>-1</sup>
Hmotnost	cca 3,4 kg

**Všeobecná bezpečnostní opatření**

**Pozor! V případě používání el. ručního nářadí by jste vždy měli pro snížení rizika požáru, elektrického šoku a nehod dodržovat základní bezpečnostní opatření.**

Před začátkem používání tohoto produktu si přečtěte a uchovejte pro pozdější použití.

1. Udržujte pracoviště čisté. Nepořádek na pracovišti a na stolech přitahuje poranění.
2. Dbejte na pracovní prostředí. Nevystavujte elektrické nářadí dešti. Elektrické nářadí nepoužívejte na vlhkých nebo mokřích místech. Zabezpečte dobré osvětlení pracoviště. Nepoužívejte nářadí v prostředí s hořlavými kapalinami nebo plyny.
3. Chraňte se před zásahem el. proudem, vyhýbejte se kontaktu s uzemněnými plochami (kupříkladu trubky, radiátory).
4. Nepouštějte k pracovišti děti a jiné osoby. Nedovolte, aby se el. nářadí nebo prodlužovacího kabelu dotýkaly neoprávněné osoby. Nepouštějte do pracovního prostoru neoprávněné osoby.
5. Uložení nepoužívaných nástrojů. Nepoužívané el. nářadí by měli být uloženy na suchém a vysokém nebo uzamknutém místě, mimo dosahu dětí.
6. Nepůsobte na nástroj přílišnou silou. Budete pracovat efektivněji a bezpečněji.
7. Používejte správné nástroje. Nepoužívejte lehké nástroje nebo doplňky pro práce určené vysoko výkonným strojům. Nepoužívejte nástroje pro účely, pro které nejsou určeny.
8. Neprovádějte na el. nářadí jakékoliv opravy nebo úpravy.
9. Přiměřeně se oblečte. Nenoste volný oděv nebo šperky, mohli by se zachytit v pohyblivých částech. Vždy noste rukavice a protismykovou obuv. V případě že máte dlouhé vlasy, noste vlasovou sítku.
10. Používejte ochranu zraku. Při tvorbě prachu používejte ochrannou nebo protiprachovou masku.
11. Připojovací kabel nezatěžujte! El. nářadí nikdy neneste za kabel a nevytahujte jej za kabel ze zásuvky.  
Kabel chraňte před horkem, olejem a ostrými hranami.
12. Opracovávaný předmět upínejte. Pro zajištění opracovávaného předmětu používejte upínací zařízení nebo svěrák. Je to bezpečnější a obě ruce Vám zůstanou volné pro obsluhu el. nářadí.
13. Nepřeceňujte se. Vždy udržujte dobrý postoj a rovnováhu.
14. Nástroj pečlivě udržujte, kvůli lepšímu a bezpečnějšímu výkonu udržujte nástroje ostré a čisté. Dodržujte pokyny pro mazání a pro výměnu příslušenství. Pravidelně kontrolujte kabel a v případě poškození jej nechte opravit v autorizovaném servisu.
15. Pravidelně kontrolujte prodlužovací přívody a poškozené vyměňte. Rukojeť udržujte suchou, čistou a bez oleje a maziva.

15. El. ruční nářadí odpojte, vždy když ho nepoužíváte, před údržbou, a při výměně příslušenství, jako jsou čepele, vrtáky a řezné nástroje.
16. Před zapnutím vždy zkontrolujte, jestli jsou ze stroje (ručního nářadí) vždy odstraněny motnážní klíče.
17. Vyhýbejte se neúmyslnému zapnutí přístroje. Nenoste na elektrickou síť připojené nářadí s prstem na vypínači. Při připojení do síťové zásuvky zkontrolujte, zda je vypnutý vypínač.
18. Používejte prodlužovací příklady určené na používání venku. Když se el. nářadí používá venku, používejte jen prodlužovaky na to určené a odpovídajícím způsobem označené.
19. Buďte při používání přístroje opatrní. Nepoužívejte el. nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem alkoholu.
20. Kontrolujte poškozené části. Poškodí-li se jakákoliv část nářadí, nechte ji vyměnit v autoriz. servisu.
21. Zkontrolujte vzájemné vyrovnání, zaseknutí pohyblivých částí nebo poškození dílů. Upevnění nebo jiná poškozená část by měli být řádně opraveny nebo vyměněny v autorizovaném servisu.
22. Vadné spínače je třeba vyměnit v autorizovaném servisu. Pokud vypínač nefunguje, nářadí nepoužívejte.
23. Upozornění: Použití jakéhokoli příslušenství, které není schváleno k danému typu el. nářadí není dovoleno.
24. Jestli hluk přesáhne hranici 85 dB, doporučujeme nosit ochranu sluchu.

### Zvláštní bezpečnostní pravidla

V případě používání leštičky by jste měli dodržovat následující základní bezpečnostní předpisy, aby jste zabránili poškození stroje a nehodám.

- Před začátkem používání zkontrolujte, zda není gumový kotouč poškozen. Nepoužívejte gumový ani leštící kotouč tehdy, když je prasklý, roztržený nebo jinak poškozený.
- Při práci držte stroj pevně oběma rukama a vždy používejte rukojeť.
- Držte od sebe otáčející se části.
- Před zapnutím stroje se přesvědčte, zda se kotouč ničeho nedotýká.
- Nenechte stroj běžet bez dozoru. Leštičku používejte jen tehdy, když jí držíte oběma rukama.
- Pro snížení rizika popálenin se leštěného předmětu nedotýkejte. Při leštění netlačte na kotouč, může dojít k poškození kotouče nebo leštěného předmětu.
- Při používání prodlužovacího přívodu se ujistěte, zda je vhodný pro používané el. nářadí. Vyvarujte se stisknutí aretačního tlačítka převodovky za chodu nářadí, vedlo by to k destrukci převodovky.

**Návod k obsluze****Rukojeť ve tvaru U**

Pro Vaši vlastní bezpečnost vždy používejte dodávanou rukojeť.

**Montáž leštícího kotouče**

Našroubujte unášecí kotouč na hřídel, stiskněte aretační tlačítko na převodovce a dotáhněte. Před spuštěním leštičky se ujistěte zda se kotouč volně otáčí. Při leštění používejte vždy pouze plochu kotouče, nikoliv jeho hranu. Při leštění netlačte na kotouč. Vyhybejte se ostrým hranám a spárám. Může dojít k zaseknutí kotouče. Nepoužívejte poškozený nebo nadměrně zanesený kotouč.

**Spínač a regulace otáček**

Spínač je vybaven aretací. Pro uvedení leštičky do provozu stiskněte na levé straně rukojeti bezpečnostní tlačítko a následně spínač. Počet otáček je možno regulovat 0,(40<sup>1</sup>/min) – 3000 <sup>1</sup>/min. Když se regulátor nachází na pozici 6, je nastaven maximální počet otáček. Pokud se regulátor nachází na pozici 1, je nastaven minimální počet otáček.

Před odložením stroje jej vždy vypněte a počkejte, pokud se leštící kotouč úplně nezastaví.

**Signalizace provozu**

Pokud stroj při stisknutí spínače nepracuje a kontrolka svítí červeně značí to poruchu nebo Opotřebením uhlíkových kartáčů. Obráťte se prosím na autorizovaný servis.

**Údržba**

- Před údržbou se vždy ujistěte, zda je přívodní kabel vytažen ze zásuvky.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny upevňovací šrouby utažené a jestli kotouč není poškozen.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen přívodní kabel.
- Když je vlněný kotouč opotřeben, vyměňte jej, vlna musí být s leštícím kotoučem soustředěně vyrovnaná. Větrací otvory udržujte vždy průchozí a čisté.
- V případě, že stroj bude vykazovat jakoukoliv poruchu a nestandardní chování (zvýšená hlučnost, jiskření) vždy ukončete práci a obraťte se na autorizovaný servis.

**Likvidace odpadu**

Elektrický odpad by neměl být likvidován společně s domovním odpadem. Přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběry.

Konstrukční a technické změny mohou být v průběhu dalšího vývoje provedeny bez oznámení předem. Všechny míry, pokyny a údaje tohoto návodu k obsluze jsou proto udané bez záruky. Právní nároky, které se na základě tohoto návodu k obsluze stanovují, nelze proto uplatnit. Výrobce nenese zodpovědnost za škody vzniklé použitím nevhodných leštících prostředků a využití leštičky jiným způsobem než je uvedeno v návodu.

Danke für Ihren Kauf des Proteco-Produktes.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung zu der Poliermaschine: 51.05-LU-180

**Technische daten**

Typenbezeichnung	51.05-LU-180
Stromspannung / Frequenz	230 V / 50 Hz
Aufnahmeleistung	1400 W
Nulllast Geschwindigkeit	0-3000 Umdrehungen/min
Gewicht	ca. 3,4 kg

**Sicherheitshinweise**

**Warnung! Um eine sichere Bedienung Ihres elektrischen Polierers zu Gewährleisten, befolgen Sie bitte die folgenden Grundsicherheitsanweisungen und Vermeiden Sie somit das Verletzungsrisiko, das Risiko eines Elektroschlages oder Feuers.**

Bitte lesen Sie die folgenden Betriebsanweisungen gründlich und bewahren Sie diese für möglichen späteren Gebrauch gut auf.

1. Die Arbeitsumgebung sollte sauber und aufgeräumt sein – unaufgeräumte Arbeitsumgebungen und Arbeitstische vergrößern das Verletzungsrisiko.
2. Beachten Sie die Umgebung in der Sie arbeiten – Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus. Vermeiden Sie die Benützung des Gerätes in feuchten oder nassen Arbeitsbereichen. Sorgen Sie dafür, dass die Arbeitsfläche gut beleuchtet ist. Benützen Sie das Gerät nie in der Nähe von entzündbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
3. Vermeiden Sie das Risiko eines Elektroschlages. Bei der Arbeit mit Elektrogeräten sollten Sie einen Kontakt mit geerdeten Gegenständen vermeiden (z.B. Wasserleitungen, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken, usw.)
4. Kinder und andere Schaulustige sollten sich nicht im Arbeitsbereich des Gerätes aufhalten. Lassen Sie nicht zu, dass Schaulustige das Gerät, das Kabel oder das Verlängerungskabel anfassen. Alle Schaulustigen dürfen sich im Arbeitsbereich des Gerätes nicht aufhalten.
5. Bewahren Sie Elektrogeräte immer gut auf. Wenn Sie das Gerät nicht benützen, bewahren Sie es einer trockenen, höher platzierten Stelle auf, außer der Reichweite von Kindern.
6. Wenden Sie nie zu viel Kraft an, um ein Werkstück zu hobeln. Elektrowerkzeuge erledigen die Arbeit viel effizienter und sicherer, wenn sie mit weniger Kraft und Gewalt bedient werden.
7. Benützen Sie immer das richtige Werkzeug für eine bestimmte Arbeit. Sie sollten nie Werkzeuge für eine bestimmte Arbeit benützen, für welche diese Werkzeuge nicht gedacht waren. Sie sollten also z.B. keine Kreissäge für das Schneiden von Ästen oder Baumstämmen benützen.
8. Sie sich richtig an – Vermeiden Sie die Benützung von weiter Kleidung oder hängendem Schmuck, denn diese könnten sich in den beweglichen Teilen des Gerätes verfangen. Tragen Sie immer Handschuhe und feste Schuhe. Stecken Sie lange Haare oder tragen Sie sie als Pferdeschwanz.
9. Benützen Sie eine Schutzbrille und eine Gesichtsmaske, wenn beim Arbeiten mit dem Gerät viel Staub freigesetzt wird.

10. Schützen Sie das Kabel – Tragen Sie das Gerät nicht herum, in dem Sie es am Kabel festhalten. Um den Stecker aus der Netzstromversorgung zu entfernen, ziehen Sie ihn nicht am Kabel. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Gegenständen.
11. Sichern Sie das Werkstück – Befestigen Sie das Werkstück mit Zwingen oder ähnlichem. So haben Sie freie Hände und können das Gerät gut festhalten.
12. Lehnen Sie sich nicht zu weit nach vorn. Vergewissern Sie sich, dass Sie beim Arbeiten immer festen Boden unter den Füßen haben und behalten Sie das Gleichgewicht.
13. Warten Sie das Gerät mit Sorgfalt. Die Schneidmesser des Gerätes sollten immer scharf und das Gerät selbst sauber sein. Befolgen Sie die Anweisungen für das Fetten und das Auswechseln der Teile.
14. Das Kabel des Gerätes und das Verlängerungskabel sollten einer ständigen Kontrolle auf mögliche Schäden unterworfen werden. Sollten diese beschädigt sein, dann sollte die Reparatur durch einen Fachmann erfolgen. Die Griffe des Gerätes müssen trocken, Öl- und Fettfrei sein.
15. Schalten Sie das Gerät aus. Wenn das Gerät icht benützt oder Gewartet wird, sollte der Stecker immer von der Netzstromversorgung getrennt werden.
16. Entfernen Sie alle Schraubenschlüssel und Spannstücke. Vergewissern Sie sich stets, dass Sie alle Schraubenschlüssel und Spannstücke vor der Benützung des Gerätes entfernt haben.
17. Vermeiden Sie unerwünschtes Einschalten des Gerätes. Tragen Sie ein an die Netzstromversorgung angeschlossenes Gerät nie mit dem Finger auf dem Schalter mt sich herum. Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter des Gerätes auf der Position „Aus“ ist, bevor Sie das Gerät an die Netstromversorgung anschließen.
18. Benützen Sie nur Verlängerungskabel für den Außengebrauch. Falls Sie Ihr Gerät im Freien benützen, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Außenverwendung vorgesehen und dementsprechend gekennzeichnet sind.
19. Seien Sie bei der Benützung des Gerätes vorsichtig. Benützen Sie das Gerät nie, wenn sie müde oder unter Alkoholeinfluss stehen.
20. Überprüfen Sie beschädigte Teile – Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug noch immer richtig und sicher funktionieren kann, auch wenn ein Teil beschädigt ist.
21. Überprüfen Sie alle entfernbare Teile auf ihre Befestigung und alle andere Faktoren, die Einfluss auf die Bedienung des Gerätes haben könnte. Sollte eine Schutzvorrichtung oder irgendein anderes Teil beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihren Händler.
22. Beschädigte Schalter müssen von einem autorisierten Fachmann ausgetauscht werden. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Das Gerät sollte nicht benützt werden, wenn es sich nicht richtig einoder ausschalten lässt.
23. Warnung: Die Benutzung oder das Anbringen von allen Teilen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht empfohlen werden, stellt ein Verletzungsrisiko da, und macht die Garantie ungültig.
24. Sobald der Lärmpegel 85 dB überschreitet ist empfehlenswert, Gehörschutz zu tragen.
25. Warnlicht der Kohlenbürsten und das Auswechseln der Kohlenbürsten. Wenn das Gerät unter normalen Bedingungen funktioniert, dann leuchtet das Warnlicht der Kohlenbürsten grün.
26. Die Kohlenbürsten sollten regelmäßig entfernt und überprüft werden.  
Wenn das Warnlicht rot leuchtet, dann müssen die Karbonbürsten ausgetauscht werden. Die Karbonbürsten sollten immer sauber sein, so dass sie ohne Probleme eingesetzt werden können. Beide Karbonbürsten sollten gleichzeitig ausgetauscht werden.  
Verwenden Sie nur identische Karbonbürsten.

### **Besondere Sicherheitsanweisungen**

Bei der Benützung Ihres Elektropolierers müssen Sie die Grundsicherheitsanweisungen stets befolgen, denn nur so können Sie das Risiko von Unfällen und Verletzungen so gering wie möglich halten.

- Bevor Sie das Gerät benützen sollten Sie die Polierscheibe gründlich auf Risse oder andere Beschädigungen untersuchen.
- Beim Arbeiten sollten Sie das Gerät mit beiden Händen gut fest halten. Benützen Sie dafür den U-Griff.
- Seien Sie vorsichtig, dass Ihre Hände nicht in Berührung mit rotierenden Geräteteilen kommen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Polierscheibe das Werkstück vor dem Einschalten des Gerätes nicht berührt.
- Lassen Sie das Gerät nie frei laufen. Das Gerät soll nur dann eingeschaltet werden, wenn Sie es mit beiden Händen gut festhalten.
- Sofort nach dem Schleifen sollte das Werkstück nicht berührt werden. Sie können sich nämlich Verbrennungen zuziehen, denn das Werkstück kann sehr heiß werden.
- Wenn Sie Verlängerungskabel benützen, dann müssen diese doppelt isoliert und für die Benützung in Kombination mit solchen Elektrogeräten geeignet sein.

## Bedienungsanleitung

### U-Griff

Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, diesen Griff stets zu benützen.

### Anbringen einer Polierscheibe

Bringen Sie den Gummibelag und die Wollescheibe an die Spindel an und ziehen Sie die Flanschenmutter fest.

### Variable Geschwindigkeit und „Soft-Start“

Sie können die Drehgeschwindigkeit zwischen 0,(40 1/min) – 3000 Umdrehungen mit dem Regulator einstellen.

Wenn sich der Regulator auf der Position 6 befindet, dann ist die maximale Drehgeschwindigkeit eingestellt. Wenn sich der Regulator auf der Position 1 befindet, dann ist die minimale Drehgeschwindigkeit eingestellt.

Bevor Sie das Gerät nach der Benützung zur Seite legen sollten Sie warten, dass die Polierscheibe zum Stillstand kommt.

Warnlicht der abgenützten Kohlenbürsten.

Wenn das Gerät unter normalen Bedingungen funktioniert, dann leuchtet das Warnlicht der Kohlenbürsten grün. Wenn das Warnlicht rot leuchtet, dann sind die Kohlenbürsten abgenützt und müssen ausgetauscht werden.

## Wartung

- Bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen sollten Sie sicherstellen, dass der Stecker nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät sollte frei von Spänen, Öl, und Fet sein. Das Werkzeug muss immer scharf und sauber sein.
- Die Festigkeit der Schrauben muss stets überprüft werden. Überprüfen Sie außerdem, ob das Gerät vielleicht Risse oder andere Beschädigungen hat.
- Das Kabel des Gerätes muss stets überprüft werden, wobei Sie vor allem auf Risse oder andere Beschädigungen aufmerksam sein sollten.
- Wenn die Kohlenbürsten abgenützt oder durchgebrannt sind, dann müssen sie mit neuen ersetzt werden. Beide Karbonbürsten sollten gleichzeitig ausgetauscht werden.



- Sobald die Wollscheibe abgenutzt ist, muss diese durch eine neue ersetzt werden. Wenn Sie die neue Scheibe anbringen achten Sie vor allem darauf, dass Sie diese in der Mitte anbringen.

#### Entsorgung



Ausgediente Elektrogeräte gehören nicht in den Haushaltsmüll. Um diese Umweltfreundlich zu entsorgen, bringen Sie sie bitte zum nächsten Recyclezentrum.

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Bedienungsanleitung sind deshalb ohne Gewähr.

Rechtsansprüche, die aufgrund der Bedienungsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

1. Drehzahleinstellung freiregulierbar
2. LED Kontrolle
3. Sicherheitsschalter
4. U-Griff
5. Arretierknopf

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky PROTECO.



← 1



← 2

1. Plynulá regulácia 0-3000 1/min.
2. LED kontrolka
3. Bezpečnostný vypínač
4. Rukoväť
5. Aretačné tlačidlo

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky PROTECO.  
Pôvodný návod k uhlovej leštičke 51.05-LU-180

**Technické údaje**

Typové označenie	51.05-LU-180
Napätie	230 V / 50 Hz
Príkon	1400 W
Otáčky bez zaťaženia	0 - 3000 min <sup>-1</sup>
Hmotnosť	cca 3,4 kg

**Všeobecné bezpečnostné opatrenia**

**Pozor! V prípade používania el. ručného náradia by ste vždy mali pre zníženie rizika požiaru, elektrického šoku a nehôd dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.**

Pred začiatkom používania tohto produktu si prečítajte a uchovajte návod pre neskoršie použitie.

1. Udržujte pracovisko čisté. Neporiadok na pracovisku a na stoloch priťahuje poranenia.
2. Dbajte na pracovné prostredie. Nevystavujte elektrické náradie dažďu. Elektrické náradie nepoužívajte vo vlhkých, alebo mokrych priestoroch. Zabezpečte dobré osvetlenie pracoviska. Nepoužívajte náradie v prostredí s horľavými kvapalinami, alebo plynmi.
3. Chráňte sa pred zásahom el. prúdom, vyhýbajte sa kontaktu s uzemnenými plochami (napríklad rúrky, radiátory).
4. Nepúšťajte k pracovisku deti a iné osoby. Nedovoľte, aby sa el. náradia, alebo predlžovacieho kábla dotýkali neoprávnené osoby. Nepúšťajte do pracovného priestoru neoprávnené osoby. Leštička nie je určená na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými, alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad, alebo ich nepoučila o používaní leštičky.
5. Uloženie nepoužívaných nástrojov: nepoužívané el. náradie by malo byť uložené na suchom a vysokom, alebo uzamknutom mieste, mimo dosahu detí.
6. Nevystavujte nástroj veľkej sile. Budete pracovať efektívnejšie a bezpečnejšie.
7. Používajte správne nástroje. Nepoužívajte ľahké nástroje, alebo doplnky pre práce určené vysoko výkonným strojom. Nepoužívajte nástroje na účely, na ktoré nie sú určené. Nevykonávajte na el. náradí akékoľvek opravy, alebo úpravy.
8. Primerane sa oblečte. Nenoste voľný odev, alebo šperky, mohli by sa zachytiť v pohyblivých častiach. Vždy noste rukavice a protišmykovú obuv. V prípade že máte dlhé vlasy, noste vlasovú sieťku.
9. Používajte ochranu zraku. Pri tvorbe prachu používajte ochrannú, alebo protiprachovú masku.
10. Pripojovací kábel nezaťažujte! El. náradie nikdy neneste za kábel a nevyťahujte ho za kábel zo zásuvky.  
Kábel chráňte pred teplom, olejom a ostrými hranami.
11. Obrábaný predmet upínajte. Pre zaistenie opracovávaného predmetu používajte upínacie zariadenie, alebo zverák. Je to bezpečnejšie a obe ruky Vám zostanú voľné pre obsluhu el. náradia.
12. Nepreceňujte sa. Vždy udržiavajte dobrý postoj a rovnováhu.

13. Nástroj starostlivo udržiajte, kvôli lepšiemu a bezpečnejšiemu výkonu udržiajte nástroje ostré a čisté. Dodržujte pokyny pre mazanie a výmenu príslušenstva. Pravidelne kontrolujte kábel a v prípade poškodenia ho nechajte opraviť v autorizovanom servise.
14. Pravidelne kontrolujte predlžovacie príklady a poškodené vymeňte. Rukoväť udržiajte suchú, čistú a bez oleja a maziva.
15. El. ručné náradie odpojte, vždy keď ho nepoužívate, pred údržbou a pri výmene príslušenstva, ako sú čepele, vrtáky a rezné nástroje.
16. Pred zapnutím vždy skontrolujte, či sú zo stroja (ručného náradia) vždy odstránené montážne kľúče.
17. Vyhybajte sa neúmyselnému zapnutiu prístroja. Nezapájajte do elektrickej siete pripojené náradie s prstom na vypínači. Pri pripojení do sieťovej zásuvky skontrolujte, či je vypnutý vypínač.
18. Používajte predlžovacie príklady určené na používanie vonku. Keď sa el. náradie používa vonku, používajte len predlžovacie káble na to určené a zodpovedajúcim spôsobom označené.
19. Buďte pri používaní prístroja opatrný. Nepoužívajte el. náradie, ak ste unavený, alebo pod vplyvom alkoholu.
20. Kontrolujte poškodené časti. Ak sa poškodí akákoľvek časť náradia, nechajte ju vymeniť v autorizovanom servise.
21. Skontrolujte vzájomné vyrovnanie, zaseknutie pohyblivých častí, alebo poškodenie dielov. Upevnenie, alebo iná poškodená časť by mali byť riadne opravené, alebo vymenené v autorizovanom servise.
22. Chybné spínače je potrebné vymeniť v autorizovanom servise. Ak vypínač nefunguje, náradie nepoužívajte.
23. Upozornenie: Použitie akéhokoľvek príslušenstva, ktoré nie je schválené k danému typu el. náradia nie je dovolené.
24. Ak hluk presiahne hranicu 85 dB, odporúčame nosiť ochranu sluchu.

### **Osobitné bezpečnostné pravidlá**

V prípade používania leštičky by ste mali dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné predpisy, aby ste zabránili poškodeniu stroja a nehodám.

- Pred začiatkom používania skontrolujte, či nie je gumový kotúč poškodený. Nepoužívajte gumový ani leštiaci kotúč vtedy, keď je prasknutý, roztrhnutý, alebo inak poškodený.
- Pri práci držte stroj pevne oboma rukami a vždy používajte rukoväť.
- Držte od seba otáčajúce sa časti.
- Pred zapnutím stroja sa presvedčte, či sa kotúč ničoho nedotýka.
- Nenechajte stroj bežať bez dozoru. Leštičku používajte len vtedy, keď ju držíte oboma rukami.
- Pre zníženie rizika popálenín sa lešteného predmetu nedotýkajte. Pri leštení netlačte na kotúč, môže dôjsť k poškodeniu kotúča, alebo lešteného predmetu.
- Pri používaní predlžovacieho príkladu sa uistite, či je vhodný pre používané el. náradie. Vyvarujte sa stlačeniu aretačného tlačidla prevodovky za chodu náradia, viedlo by to k deštrukcii prevodovky.

**Návod na obsluhu****Rukoväť v tvare U**

Pre Vašu vlastnú bezpečnosť vždy používajte dodávanú rukoväť.

**Montáž leštiaceho kotúča**

Naskrutkujte unášací kotúč na hriadeľ, stlačte aretačné tlačidlo na prevodovke a dotiahnite. Pred spustením leštičky sa uistite či sa kotúč voľne otáča. Pri leštení používajte vždy len plochu kotúča, nie jeho hranu. Pri leštení netlačte na kotúč. Vyhybajte sa ostrým hranám a špáram. Môže dôjsť k zaseknutiu kotúča. Nepoužívajte poškodený, alebo nadmerne zanesený kotúč.

**Spínač a regulácia otáčok**

Spínač je vybavený aretáciou. Pre uvedenie leštičky do prevádzky stlačte na ľavej strane rukoväte bezpečnostné tlačidlo a následne spínač. Počet otáčok je možné regulovať 40 – 3000 otáčok/min. Keď sa regulátor nachádza na pozícii 6, je nastavený maximálny počet otáčok. Ak sa regulátor nachádza na pozícii 1, je nastavený minimálny počet otáčok.

Pred odložením stroja ho vždy vypnite a počkajte, pokiaľ sa leštiaci kotúč úplne nezastaví.

**Signalizácia prevádzky**

Ak stroj pri stlačení spínača nepracuje a kontrolka svetí na červeno znamená to poruchu, alebo opotrebenie uhlíkov. Obráťte sa prosím na autorizovaný servis.

**Údržba**

- Pred údržbou sa vždy uistite, či je prívodný kábel vytiahnutý zo zásuvky.
- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky utiahnuté a či kotúč nie je poškodený.
- Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený prívodný kábel.
- Keď je vlnený kotúč opotrebovaný, vymeňte ho, vlna musí byť s leštiacim kotúčom rovnomerne vyrovnaná. Vetracie otvory udržiavajte vždy priechodné a čisté.
- V prípade, že stroj bude vykazovať akúkoľvek poruchu a neštandardné správanie (zvýšená hlučnosť, iskrenie) vždy ukončíte prácu a obráťte sa na autorizovaný servis.

**Likvidácia odpadu**

Elektrický odpad by nemal byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom. Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.

Konštrukčné a technické zmeny môžu byť v priebehu ďalšieho vývoja vykonané bez oznámenia vopred. Všetky miery, pokyny a údaje tohto návodu na obsluhu sú preto udané bez záruky. Právne nároky, ktoré sa na základe tohto návodu na obsluhu stanovujú, nemožno preto uplatniť. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté použitím nevhodných leštiacich prostriedkov a využitie leštičky iným spôsobom ako je uvedené v návode.

**ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / GARANTIESCHEIN**

Razítko a podpis prodejce / Pečiatka a podpis predajcu / Händlerstempel und Unterschrift:

.....

Datum prodeje / Dátum predaja / Verkaufsdatum: .....

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

Bemerkungen über vorgenommenen Reparaturen (Datum, Unterschrift):

1. ....

2. ....

3. ....

**PROTECO**<sup>®</sup> *FUSION*



Výrobce:  
PROTECO nářadí s.r.o.  
Provozovna: Podbřezí 63, 518 03  
[www.proteco-naradi.cz](http://www.proteco-naradi.cz)

**PROTECO**<sup>®</sup>  
*FUSION*